



## CONDITIONS GÉNÉRALES DE PRESTATIONS DE SERVICES

### 1. APPLICATION

Les conditions générales de vente sont applicables à toutes les commandes de prestations de services qui sont passées chez SLS EVENT SRL, établi Rue de la jonction 47 à 6990 HOTTON ci-après dénommée SLS EVENT SRL.

Ces conditions générales de vente sont seules applicables, à l'exclusion des conditions générales ou particulières du client que SLS EVENT SRL n'aurait pas expressément acceptées par écrit. SLS EVENT SRL pourra modifier les présentes conditions générales de vente à tout moment, sous réserve de faire apparaître ces modifications sur le site web <http://www.sls-event.be>. Les conditions en ligne au moment de la commande restent d'application pour cette commande. Le client déclare en avoir pris conscience, en avoir accepté toutes les clauses et renoncer à se prévaloir de ses conditions d'achat.

### 2. OFFRE ET COMMANDE

Sauf stipulation contraire dans les conditions particulières de SLS EVENT SRL, le délai de validité de nos offres est d'un mois. Toute commande qui n'aura pas été précédée d'une offre écrite de SLS EVENT SRL, ne liera la société que si une acceptation écrite a été envoyée par SLS EVENT SRL.

### 3. PRIX

Les prix de SLS EVENT SRL sont libellés en euros, TVA non comprise. Toute augmentation de TVA ou toute nouvelle taxe qui serait imposée entre le moment de la commande et celui de la livraison sera à charge du client. Les prix de SLS EVENT SRL ne visent que la fourniture de prestations de services décrites dans les conditions particulières à l'exclusion de tous autres travaux et prestations. Si ceux-ci sont commandés par le client, ils lui seront facturés en plus du prix prévu dans les conditions particulières. Indexation du prix pour un contrat de maintenance : La redevance est soumise à l'indexation suivante :  $P^* = (P.O1 \times I^*) / I.O1$  formule dans laquelle :  $P^*$  = Prix durant l'année nouvelle.  $P.O1$  = Valeur de l'année précédente.  $I^*$  = Index des prix de détail au 1er janvier de l'année nouvelle.  $I.O1$  = Index des prix de détail au 1er janvier de l'année précédente.

### 4. PAIEMENT

Les factures sont payables, dans la devise de facturation, au siège social de MTH, au plus tard trente jours après la date de facturation. Toute réclamation relative à une facture devra être transmise par écrit, et par recommandé, au siège social de SLS EVENT SRL, huit jours calendrier après sa réception. À défaut, le client ne pourra plus contester cette facture. En cas de défaut de paiement d'une facture à l'échéance, le paiement de la totalité des factures deviendra immédiatement exigible. Toute facture impayée à l'échéance produira, de plein droit et sans mise en demeure, un intérêt de retard de 8% par an, pour les particuliers ; pour les commerçants, la loi sur le retard de paiement sera d'application. En cas de services prestés au profit d'un consommateur, s'il existe une faute ou une défaillance du fournisseur, SLS EVENT SRL lui sera redevable également d'une indemnité forfaitaire et définitive de 15% du montant facturé pour les dites prestations. Toute facture impayée à l'échéance sera, en outre, majorée de plein droit et sans mise en demeure, d'une indemnité forfaitaire de 15% du montant resté impayé à titre de dommages et intérêts.

### 5. DÉLAIS

Sauf garantie expresse donnée dans les conditions particulières, les délais de livraison mentionnés dans les conditions particulières ne sont pas des délais de rigueur. La responsabilité de SLS EVENT SRL ne pourra être engagée que si le retard est important et imputable à sa faute lourde. Le client ne pourra invoquer les délais d'exécution pour demander la résolution du contrat, réclamer des dommages et intérêts ou faire valoir toute autre revendication, sauf stipulation contraire écrite expressément acceptée par SLS EVENT SRL. En cas de retard dépassant le délai de 30 jours ouvrables, le client devra envoyer une mise en demeure par recommandé à SLS EVENT SRL, lequel pourra alors bénéficier de 50% du temps prescrit pour effectuer ses prestations de service. Cas fortuit ou de force majeure : les obligations des parties sont suspendues sans indemnité, en cas de force majeure ou cas fortuit. Sont assimilés à ces hypothèses : les cas de grève, fabrication, loch out, guerre, intempéries graves, augmentations anormales du prix des matériaux ou droits de douanes, toutes les hypothèses non prévisibles.

### 6. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Sauf convention contraire dans les conditions particulières, tout code informatique écrit en vue d'être utilisé par le client restera la propriété de SLS EVENT SRL jusqu'au paiement de l'intégralité du montant des factures relatives à la prestation de services.

### 7. GARANTIES

SLS EVENT SRL garantit que les logiciels et les éléments créés et fournis au client respectent les droits des tiers parties et ne sont pas illégaux. Le client confirme que le matériel utilisé ou fourni à SLS EVENT SRL pour utilisation n'est pas illégal et ne viole en aucune façon les droits de tiers parties. Le client est le seul responsable du contenu des publications dont il demande l'exécution par SLS EVENT SRL. Le client s'engage, notamment et de manière non limitative, à obtenir les autorisations et à acquitter les droits éventuels sur les textes, photos, illustrations, musiques et en général sur toute œuvre utilisée, si elle n'est pas tombée dans le domaine public. SLS EVENT SRL décline toute responsabilité en cas d'interruption de service Internet ou de perte de données causée par un fournisseur d'accès à Internet n'ayant aucun lien direct avec elle. De même, lorsqu'une prestation d'hébergement du site web ou du service email a été demandée par le client, SLS EVENT SRL ne peut être tenue responsable des dommages directs ou indirects causés par une interruption temporaire des services de ses fournisseurs. En cas de réclamation de tiers parties concernant l'utilisation par le client des prestations de services réalisées par SLS EVENT SRL, le client s'engage à indemniser SLS EVENT SRL, si la réclamation est fondée.

### 8. LIMITATION DES RESPONSABILITÉS

Lorsque la prestation de services est terminée, SLS EVENT SRL n'assume plus aucune responsabilité que celles prévues à l'article 7. En conséquence, SLS EVENT SRL n'est tenu à aucuns dommages et pour des dégâts encourus par le client à la suite de modifications apportées à la prestation de services par le client ou un utilisateur Internet ou n'importe qui en dehors du personnel de SLS EVENT SRL.

### 9. CONFIDENTIALITÉ

Tant le client que SLS EVENT SRL s'engagent à ne pas divulguer à des personnes tierces, des informations confidentielles, en ce compris, mais non limités aux codes d'accès et mots de passe, informations financières, aux données de facturation et aux informations sur le hardware, les logiciels et le service.

### 10. RÉSOLUTION DE LA VENTE

Le présent contrat est valable jusqu'au moment de l'achèvement du site ou, le cas échéant, jusqu'à résiliation par le client du contrat de suivi forfaitaire. La redevance forfaitaire est payable en début de période. Le non paiement du forfait à la date d'exigibilité entraîne la résiliation automatique du contrat de suivi, sans mise en demeure préalable. En cas de résolution de la vente en application de l'alinéa ci-dessus, le client sera redevable à SLS EVENT SRL de dommages et intérêts fixés à 25% du prix de vente.

### 11. COMPÉTENCE

Tout litige directement ou indirectement relatif aux relations contractuelles de SLS EVENT SRL avec le client est de la compétence exclusive des Cours et Tribunaux de Marche-en-Famenne.

### 12. DROIT APPLICABLE

Les relations contractuelles de SLS EVENT SRL avec le client sont régies par le droit Belge.



## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE

### 1. APPLICATION

The general terms and conditions of sale are applicable to all orders for services which are placed with SLS EVENT SRL, established at Rue de la jonction 47 at 6990 HOTTON, hereinafter referred to as SLS EVENT SRL.

These general terms and conditions of sale are solely applicable, to the exclusion of any general or special terms and conditions of the customer that SLS EVENT SRL has not expressly accepted in writing. SLS EVENT SRL may modify these general terms and conditions of sale at any time, provided that these modifications are published on the website <http://www.sls-event.be>. The conditions online at the time of the order remain applicable for this order. The customer declares that he/she is aware of these conditions, has accepted all the clauses and waives his/her right to invoke his/her purchasing conditions.

### 2. OFFER AND ORDER

Unless otherwise stipulated in SLS EVENT SRL's special conditions, our offers are valid for one month. Any order which has not been preceded by a written offer from SLS EVENT SRL shall only be binding on the company if a written acceptance has been sent by SLS EVENT SRL.

### 3. PRICES

SLS EVENT SRL's prices are quoted in euros, excluding VAT. Any increase in VAT or any new tax imposed between the time of the order and the time of delivery will be charged to the customer. SLS EVENT SRL's prices are only for the provision of the services described in the special terms and conditions and do not include any other work or services. If these are ordered by the customer, they will be invoiced to the customer in addition to the price stated in the special conditions. Price indexation for a maintenance contract : The fee is subject to the following indexation:  $P^* = (P.O1 \times I^*) / I.O1$  formula where :  $P^*$  = Price in the new year.  $P.O1$  = Value of the previous year.  $I^*$  = Retail price index on 1 January of the new year.  $I.O1$  = Retail price index as at 1 January of the previous year.

### 4. PAYMENT

Invoices are payable, in the currency of the invoice, at the registered office of SLS EVENT SRL, at the latest thirty days after the invoice date. Any complaint relating to an invoice must be sent in writing by registered mail to the registered office of SLS EVENT SRL within eight calendar days of receipt. If this is not done, the customer will no longer be able to dispute the invoice. In the event of non-payment of an invoice on the due date, the payment of all invoices will become immediately due. Any invoice not paid on the due date shall automatically and without notice of default give rise to interest on arrears of 8% per annum for private individuals; for traders, the law on late payment shall apply. In the case of services provided for the benefit of a consumer, if there is a fault or default on the part of the supplier, SLS EVENT SRL will also be liable to pay a fixed and definitive compensation of 15% of the amount invoiced for the said services. Any invoice not paid on the due date will, in addition, be increased by right and without formal notice, by a fixed compensation of 15% of the amount remaining unpaid by way of damages.

### 5. DEADLINES

Unless expressly guaranteed in the special conditions, the delivery times mentioned in the special conditions are not binding. SLS EVENT SRL may only be held liable if the delay is significant and attributable to its gross negligence. The customer may not invoke the time limits for performance to request the cancellation of the contract, claim damages or assert any other claim, unless SLS EVENT SRL has expressly agreed otherwise in writing. In the event of a delay exceeding 30 working days, the customer must send a formal notice by registered mail to SLS EVENT SRL, which will then be entitled to 50% of the prescribed time to perform its services. Acts of God or force majeure: the obligations of the parties are suspended without compensation in the event of force majeure or acts of God. The following are considered to be such cases: strikes, manufacturing, loch out, war, severe weather conditions, abnormal increases in the price of materials or customs

duties, all unforeseeable cases.

### 6. INTELLECTUAL PROPERTY

Unless otherwise agreed in the special conditions, any computer code written for use by the customer will remain the property of SLS EVENT SRL until the full amount of the invoices relating to the provision of services has been paid.

### 7. WARRANTIES

SLS EVENT SRL guarantees that the software and elements created and supplied to the customer respect the rights of third parties and are not illegal. The customer confirms that the material used or supplied to SLS EVENT SRL for use is not illegal and does not infringe the rights of third parties in any way. The customer is solely responsible for the content of the publications which he/she requests to be executed by SLS EVENT SRL.

The client undertakes, in particular and in a non-limitative manner, to obtain the authorisations and to pay the possible rights on the texts, photos, illustrations, music and in general on any work used, if it has not fallen into the public domain. SLS EVENT SRL declines all responsibility for any interruption of Internet service or loss of data caused by an Internet service provider that is not directly related to SLS EVENT SRL. Similarly, where a website hosting or email service has been requested by the customer, SLS EVENT SRL cannot be held responsible for any direct or indirect damage caused by a temporary interruption of its suppliers' services. In the event of a claim by third parties concerning the customer's use of the services provided by SLS EVENT SRL, the customer undertakes to compensate SLS EVENT SRL, if the claim is justified.

### 8. LIMITATION OF LIABILITY

Once the service has been completed, SLS EVENT SRL shall not assume any further liability other than that set out in article 7. Consequently, SLS EVENT SRL shall not be liable for any damages incurred by the customer as a result of changes made to the provision of services by the customer or an Internet user or anyone other than SLS EVENT SRL staff.

### 9. CONFIDENTIALITY

Both the customer and SLS EVENT SRL undertake not to disclose to third parties any confidential information, including but not limited to access codes and passwords, financial information, billing data and information on hardware, software and service.

### 10. TERMINATION OF THE SALE

This contract is valid until the completion of the site or, if applicable, until the customer terminates the flat fee monitoring contract. The flat fee is payable at the beginning of the period. Non-payment of the flat fee on the due date shall result in automatic termination of the monitoring contract, without prior notice. In the event of termination of the sale in application of the above paragraph, the customer shall owe SLS EVENT SRL damages of 25% of the sale price.

### 11. JURISDICTION

Any dispute directly or indirectly relating to the contractual relationship between MTH and the customer shall fall under the exclusive jurisdiction of the Courts and Tribunals of Marche-en-Famenne.

### 12. APPLICABLE LAW

The contractual relationship between SLS EVENT SRL and the customer is governed by Belgian law.

## SLS-event SRL

**Siège social**  
Rue de la jonction, 47  
6690 HOTTON  
Belgique  
BE 0795.500.265

## Contact

Thomas MARECHAL  
+32(0)478/92.46.98  
info@sls-event.be  
www.sls-event.be

## Détails bancaires

Banque :   
Compte : 103-0826707-44  
IBAN : BE55 1030 8267 0744  
SWIFT/BIC : NICABEBB


## SLS-event SRL

**Siège social**  
Rue de la jonction, 47  
6690 HOTTON  
Belgique  
BE 0795.500.265

## Contact

Thomas MARECHAL  
+32(0)478/92.46.98  
info@sls-event.be  
www.sls-event.be

## Détails bancaires

Banque :   
Compte : 103-0826707-44  
IBAN : BE55 1030 8267 0744  
SWIFT/BIC : NICABEBB